



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11) **EP 0 994 653 B8**

(12) **KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT**
Hinweis: Bibliographie entspricht dem neuesten Stand

(15) Korrekturinformation:
Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)
INID code(s) 73

(51) Int Cl.7: **A22C 11/08**

(48) Corrigendum ausgegeben am:
05.01.2005 Patentblatt 2005/01

(86) Internationale Anmeldenummer:
PCT/EP1999/003143

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des
Hinweises auf die Patenterteilung:
27.11.2002 Patentblatt 2002/48

(87) Internationale Veröffentlichungsnummer:
WO 1999/057987 (18.11.1999 Gazette 1999/46)

(21) Anmeldenummer: **99924902.2**

(22) Anmeldetag: **07.05.1999**

(54) **FÜLLMASCHINE FÜR WURSTBRÄT O. DGL. MIT EINEM ABKLAPPBAREN
VORRATSBEHÄLTER**

FILLING MACHINE FOR SAUSAGE MEAT OR THE LIKE COMPRISING A HOPPER WHICH CAN
BE TILTED OUTWARD

MACHINE DE REMPLISSAGE POUR CHAIR A SAUCISSE OU ANALOGUE, COMPORTANT UN
RESERVOIR RABATTABLE

(84) Benannte Vertragsstaaten:
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU
MC NL PT SE**

• **FRERICHS, Heyo**
D-27283 Verden (DE)

(30) Priorität: **08.05.1998 DE 29808373 U**

(74) Vertreter: **Speiser, Dieter K.**
Eisenführ, Speiser & Partner
Patentanwälte Rechtsanwälte
Postfach 10 60 78
28060 Bremen (DE)

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:
26.04.2000 Patentblatt 2000/17

(73) Patentinhaber: **VEMAG Maschinenbau GmbH**
27283 Verden (DE)

(56) Entgegenhaltungen:
EP-A- 0 313 123 EP-A- 0 511 608
DE-B- 1 136 605 DE-U- 9 105 198
DE-U- 29 714 951 GB-A- 1 056 529
US-A- 4 895 278

(72) Erfinder:
• **PASSOKE, Helmut**
D-27324 Eysstrup (DE)

EP 0 994 653 B8

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach der Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents kann jedermann beim Europäischen Patentamt gegen das erteilte europäische Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch ist schriftlich einzureichen und zu begründen. Er gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).